

es
<p>contacto con el medicamento veterinario. Gestación: No se ha demostrado la seguridad del medicamento veterinario durante el embarazo. No se recomienda su uso durante el embarazo. Interacción con otros medicamentos y otras formas de interacción: No mezclar con otros medicamentos veterinarios. No utilizar simultáneamente con otros medicamentos veterinarios. Sobredosificación: No exceder las dosis recomendadas. En caso de sobredosis, cambiar el 50 % del volumen de agua del acuario. Filtrar el agua del acuario a través de un filtro de carbón activado adicional. Restricciones y condiciones especiales de uso: Medicamento veterinario. Está prohibido utilizar este medicamento veterinario en animales que no sean los siguientes animales de compañía: animales mantenidos en acuarios o estanques, peces ornamentales, aves ornamentales, palomas mensajeras, animales de terrario, pequeños roedores, hurones o conejos domésticos que no se utilicen para la producción de alimentos.</p>
<p>Concentrado azul oscuro</p>
<p>3. Especies de destino Peces ornamentales</p>
<p>4. Indicaciones Medicamento veterinario antiséptico para el tratamiento de infecciones cutáneas. Las características visibles son capas aterciopeladas de color blanco grisáceo a oscuro o manchas apenas visibles, que en las últimas etapas se extienden a las branquias, las aletas y todo el cuerpo. Las branquias sobresalen y el pez muestra un aumento de la frecuencia respiratoria hasta el punto de sufrir dificultad respiratoria.</p>
<p>5. Contraindicaciones <ul style="list-style-type: none">No utilizar en caso de hipersensibilidad a uno o más de los principios activos. No utilizar en animales destinados a la producción de alimentos.</p>
<p>6. Advertencias especiales Advertencias especiales: Debe desconectarse cualquier irradiación UV durante el tratamiento. Precauciones específicas que debe tomar la persona que administre el medicamento veterinario a los animales: <ul style="list-style-type: none">Las personas con hipersensibilidad conocida a uno o más de los principios activos deben evitar el contacto con el medicamento veterinario. Utilice el medicamento veterinario con precaución. Cuando utilice el medicamento veterinario, debe evitarse el contacto con la piel, las membranas mucosas y los ojos, así como la ingestión oral. Utilice guantes protectores cuando manipule el medicamento veterinario. Lávese las manos con agua y jabón después de utilizar el medicamento veterinario. Las salpicaduras en la piel deben lavarse inmediatamente. En caso de contacto accidental con los ojos, estos deben enjuagarse inmediatamente con agua corriente limpia. En caso de ingestión accidental, consulte inmediatamente con un médico y muéstrele el prospecto o la etiqueta. El medicamento veterinario no debe administrarse a mujeres embarazadas. La ropa muy contaminada debe cambiarse inmediatamente y lavarse antes de volver a usarla. No coma, beba ni fume mientras manipula el medicamento veterinario. Precauciones especiales para la protección del medio ambiente: PROTOMOR no debe aplicarse en aguas naturales, ya que puede ser peligroso para los peces y otros organismos acuáticos. Para minimizar los efectos nocivos del oxalato de verde de malaquita en el medio acuático, el agua del acuario debe filtrarse con carbón activo antes de cambiar el agua después del tratamiento. Otras precauciones: El medicamento veterinario mancha. Proteja la ropa, los muebles, etc. del</p>

la radiación UV. Si el material filtrante se ha almacenado por separado, no devolver el agua al acuario. En este caso, enjuague el material del filtro con agua dulce o de mar tibia (no demasiado a fondo para conservar algunos de los microorganismos) y vuelva a colocarlo en el filtro.

Día 6: No administre ningún medicamento. Cambie aproximadamente el 30 % del agua del acuario con agua dulce o de mar tratada. Filtre el agua del acuario con carbón activado antes de cambiar el agua.

9. Instrucciones para una correcta administración
Agitar bien antes de usar.

10. Tiempos de espera
No aplicable.

11. Precauciones especiales de conservación

- Mantener fuera de la vista y el alcance de los niños.
- Proteger de la luz.
- Conservar en el embalaje original.
- No usar este medicamento veterinario después de la fecha de caducidad que figura en la etiqueta después de Exp. La fecha de caducidad se refiere al último día del mes indicado.

12. Precauciones especiales para la eliminación
Llos medicamentos no deben ser eliminados vertiéndolos en aguas residuales o mediante los vertidos domésticos. Este medicamento veterinario no se deberá verter en cursos de agua, puesto que el oxalato de verde de malaquita podría resultar peligrosa para los peces y otros organismos acuáticos.
Utilice sistemas de retirada de medicamentos veterinarios para la eliminación de cualquier medicamento veterinario no utilizado o los residuos derivados de su uso de conformidad con las normativas locales y con los sistemas nacionales de retirada aplicables. Estas medidas están destinadas a proteger el medio ambiente.
Pregunte a su veterinario o farmacéutico cómo debe eliminar los medicamentos que ya no necesita.

13. Clasificación de los medicamentos veterinarios
Medicamento veterinario no sujeto a prescripción veterinaria.

14. Números de autorización de comercialización y formatos
Caja plegable con 1 frasco de 20 ml
Caja plegable con 1 frasco de 100 ml
Embalaje protector de poliestireno con 1 frasco de 1000 ml
Es posible que no se comercialicen todos los formatos.

15. Fecha de la última revisión del prospecto
12/2024

16. Datos de contacto
Titular de la autorización de comercialización y fabricante responsable de la liberación del lote y datos de contacto para comunicar las sospechas de acontecimientos adversos:
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
DE-48291 Telgte
Tel: +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

De libre venta

NOTICE

1. Nom du médicament vétérinaire
PROTOMOR concentré pour la préparation d’une solution pour le traitement des poissons

2. Composition
1 ml de PROTOMOR contient
1,25 mg d’oxalate de vert de malachite
0,10 mg de lactate d’éthacridine monohydraté
0,10 mg de chlorure de méthylthioninium

Concentré bleu foncé

3. Espèces cible
Poissons d’ornement

4. Indications d’utilisation
Médicament vétérinaire antiseptique pour le traitement des infections cutanées. Les caractéristiques visibles sont des dépôts veloutés blancs-gris à foncés ou des taches à peine visibles, qui, dans les derniers stades, s’étendent aux branchies, aux nageoires et à l’ensemble du corps. Les branchies font saillie et le poisson présente une fréquence respiratoire accrue au point de souffrir de détresse respiratoire.

5. Contre-indications

- Ne pas utiliser en cas d’hypersensibilité à l’un ou plusieurs des principes actifs.
- Ne pas utiliser sur les animaux destinés à l’alimentation.

6. Mises en garde particulières
Mises en garde particulières :
Toute irradiation UV doit être désactivée pendant le traitement.
Précautions particulières à prendre par la personne qui administre le médicament vétérinaire aux animaux :

- Les personnes présentant une hypersensibilité connue à l’un ou plusieurs des principes actifs doivent éviter tout contact avec le médicament vétérinaire.
- Utiliser le médicament vétérinaire avec précaution.
- Lors de l’utilisation du médicament vétérinaire, éviter tout contact avec la peau, les muqueuses et les yeux, ainsi que toute ingestion orale.
- Porter des gants de protection lors de la manipulation du médicament vétérinaire.
- Se laver les mains à l’eau et au savon après avoir utilisé le médicament vétérinaire.
- Les éclaboussures sur la peau doivent être immédiatement rincées.
- En cas de contact accidentel avec les yeux, ceux-ci doivent être immédiatement rincés à l’eau claire.
- En cas d’ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin et lui montrer la notice ou l’étiquette.
- Le médicament vétérinaire ne doit pas être administré aux femmes enceintes.
- Les vêtements fortement contaminés doivent être immédiatement changés et lavés avant réutilisation.
- Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant le médicament vétérinaire.

Précautions particulières concernant la protection de l’environnement :
PROTOMOR ne doit pas être utilisé dans les eaux naturelles, car il peut être dangereux pour les poissons et autres organismes aquatiques.
Afin de minimiser les effets nocifs de l’oxalate de malachite vert sur l’environnement aquatique, l’eau de l’aquarium doit être filtrée avec du charbon actif avant d’être changée après le traitement.
Autres précautions :
Le médicament vétérinaire est colorant. Protéger les vêtements, les

muebles, etc. du contact avec le médicament vétérinaire.

Gestation :
La sécurité du médicament vétérinaire pendant la grossesse n’a pas été prouvée. L’utilisation n’est pas recommandée pendant toute la durée de la grossesse.
Interactions médicamenteuses et autres formes d’interactions :
Ne pas mélanger avec d’autres médicaments vétérinaires.
Ne pas utiliser simultanément avec d’autres médicaments vétérinaires.

Surdosage :
Ne pas dépasser les doses recommandées. En cas de surdosage, changer 50 % du volume d’eau de l’aquarium. Filtre l’eau de l’aquarium à travers un filtre à charbon actif supplémentaire.
Restrictions d’utilisation spécifiques et conditions particulières d’emploi :
Médicament vétérinaire. Il est interdit d’utiliser ce médicament vétérinaire chez des animaux autres que les animaux de compagnie suivants : animaux élevés dans des aquariums ou des bassins, poissons d’ornement, oiseaux d’ornement, pigeons voyageurs, animaux de terrarium, petits rongeurs, furets ou lapins domestiques qui ne sont pas utilisés pour la production alimentaire.

7. Effets indésirables
Aucun connu.

Il est important de notifier les effets indésirables. La notification permet un suivi continu de l’innocuité d’un médicament. Si vous constatez des effets indésirables, même ceux ne figurant pas sur cette notice, ou si vous pensez que le médicament n’a pas été efficace, veuillez contacter en premier lieu votre vétérinaire. Vous pouvez également notifier tout effet indésirable au titulaire de l’autorisation de mise sur le marché en utilisant les coordonnées figurant à la fin de cette notice, ou par l’intermédiaire de votre système national de notification.

8. Posologie pour chaque espèce, voies et mode d’administration

Utilisation dans l’eau.

Sauf prescription contraire :

Jour 1 : Distribuer 40 gouttes (= 2 ml) de PROTOMOR pour 100 litres d’eau d’aquarium dans l’aquarium. Éteindre l’écumeur de protéines et le rayonnement UV. Débrancher le filtre de l’aquarium et le laisser fonctionner dans un récipient pour préserver les micro-organismes dans le filtre. Aérez l’eau de l’aquarium. Si l’aération n’est pas possible sans que le filtre soit actif, nous recommandons de le laisser fonctionner sans matériau filtrant afin d’assurer une circulation d’eau suffisante. Dans ce cas, le matériau filtrant doit être conservé dans un récipient contenant de l’eau d’aquarium.

Jour 2 : Distribuez 20 gouttes (= 1 ml) de PROTOMOR pour 100 litres d’eau d’aquarium dans l’aquarium.

Jour 3 : Ne pas administrer de médicaments. Remette en service le filtre et, le cas échéant, l’écumeur de protéines et le rayonnement UV. Si le matériau filtrant a été stocké séparément, ne pas remettre l’eau dans l’aquarium. Dans ce cas, rincer grossièrement le matériau filtrant à l’eau douce ou de mer tiède (pas trop soigneusement afin de préserver une partie des micro-organismes) et le remettre dans le filtre.

Jour 4 : Distribuer 40 gouttes (= 2 ml) de PROTOMOR pour 100 litres d’eau d’aquarium dans l’aquarium. Éteindre l’écumeur de protéines et le rayonnement UV. Déconnecter le filtre de l’aquarium et le laisser fonctionner dans un récipient pour préserver les micro-organismes dans le filtre. Aérer l’eau de l’aquarium. Si l’aération n’est pas possible sans que le filtre soit actif, nous recommandons de laisser le filtre fonctionner sans matériau filtrant afin d’assurer une circulation d’eau suffisante. Dans ce cas, le matériau filtrant doit être conservé dans un récipient contenant de l’eau d’aquarium.

Jour 5 : Ne pas administrer de médicaments. Remette en marche le filtre et, le cas échéant, l’écumeur de protéines et le rayonnement UV. Si le matériau filtrant a été stocké séparément, ne pas remettre l’eau dans l’aquarium. Dans ce cas, rincez grossièrement le matériau filtrant à l’eau douce ou de mer tiède (pas trop soigneusement afin de préserver certains micro-organismes) et remettez-le dans le filtre.

Jour 6 : N’administrez aucun médicament. Changez environ 30 % de l’eau de l’aquarium avec de l’eau douce ou de mer traitée. Filtrez l’eau de l’aquarium avec du charbon actif avant de changer l’eau.

9. Indications nécessaires à une administration correcte
Bien agiter avant utilisation.

10. Temps d’attente
Sans objet.

11. Précautions particulières de conservation

- Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.
- Protéger de la lumière.
- À conserver dans l’emballage d’origine.
- Ne pas utiliser ce médicament vétérinaire après la date de péremption figurant sur l’étiquette après EXP. La date de péremption correspond au dernier jour du mois indiqué.

12. Précautions particulières d’élimination
Ne pas jeter les médicaments dans les égouts ou dans les ordures ménagères. Le médicament vétérinaire ne doit pas être déversé dans les cours d’eau car l’oxalate de vert de malachite pourrait mettre les poissons et autres organismes aquatiques en danger. Utilisez des dispositifs de reprise mis en place pour l’élimination de tout médicament vétérinaire non utilisé ou des déchets qui en dérivent, conformément aux exigences locales et à tout système national de collecte applicable. Ces mesures devraient contribuer à protéger l’environnement. Demandez à votre vétérinaire ou à votre pharmacien comment éliminer les médicaments dont vous n’avez plus besoin.

13. Classification des médicaments vétérinaires
Médicament vétérinaire non soumis à prescription.

14. Numéros d’autorisation de mise sur le marché et présentations
Boîte pliante avec 1 flacon de 20 ml
Boîte pliante avec 1 flacon de 100 ml
Emballage de protection en polystyrène avec 1 flacon de 1000 ml
Toutes les présentations peuvent ne pas être commercialisées

15. Date à laquelle la notice a été révisée pour la dernière fois
12/2024

16. Coordonnées
Titulaire de l’autorisation de mise sur le marché et fabricant responsable de la libération des lots et coordonnées pour notifier les effets indésirables présumés :
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
DE-48291 Telgte
Tel : +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

17. Informations supplémentaires
En vente libre

SV
<p>1. Det veterinärmedicinska läkemedlets namn PROTOMOR koncentrat för beredning av en lösning för behandling av fisk</p>
<p>2. Sammansättning 1 ml PROTOMOR innehåller 1,25 mg malakitgrönt oxalat 0,10 mg etakridinlaktatmonohydrat 0,10 mg metyltioniumklorid Mörkblått koncentrat</p>
<p>3. Djurslag Akvariefiskar</p>
<p>4. Användningsområden Antiseptiskt veterinärmedicinskt läkemedel för behandling av hudinfektioner. Synliga kännetecken är vitgrå till mörka, sammetslena beläggningar eller knappt synliga fläckar, som i senare stadier sträcker sig till gälar, fenor och hela kroppen. Gälarna sticker ut och fisken uppvisar en ökad andningsfrekvens som kan leda till andningssvårigheter.</p>
<p>5. Kontraindikationer <ul style="list-style-type: none">Använd inte vid överkänslighet mot ett eller flera av de aktiva innehållsämnen. Använd inte på livsmedelsproducerande djur.</p>
<p>6. Särskilda varningar Särskilda varningar: All UV-strålning måste stängas av under behandlingen. Särskilda försiktighetsåtgärder för personer som ger läkemedlet till djur: <ul style="list-style-type: none">Personer med känd överkänslighet mot en eller flera av de aktiva substanserna bör undvika kontakt med det veterinärmedicinska läkemedlet. Använd det veterinärmedicinska läkemedlet med försiktighet. Vid användning av det veterinärmedicinska läkemedlet bör kontakt med hud, slemhinnor och ögon samt oralt intag undvikas. Använd skyddshandskar när du hanterar det veterinärmedicinska läkemedlet. Tvätta händerna med tvål och vatten efter användning av det veterinärmedicinska läkemedlet. Stänk på huden ska omedelbart tvättas bort. Vid oavsiktlig kontakt med ögonen ska dessa omedelbart sköljas under rinnande, klart vatten. Vid oavsiktligt föräring, uppsök omedelbart läkare och visa bipacksedeln eller etiketten. Det veterinärmedicinska läkemedlet får inte administreras till gravida kvinnor. Kraftigt förorenade kläder måste omedelbart bytas och tvättas innan de används igen. Åt, drick eller rök inte medan du hanterar det veterinärmedicinska läkemedlet. Särskilda försiktighetsåtgärder för miljöskydd: PROTOMOR får inte användas i naturliga vatten eftersom det kan vara skadligt för fisk och andra vattenlevande organismer. För att minimera de skadliga effekterna av malakitgrön oxalat på vattenmiljön bör akvarievattnet filtreras med aktivt kol innan vattnet byts ut efter behandlingen. Andra försiktighetsåtgärder: Det veterinärmedicinska läkemedlet är färgande. Skydda kläder, möbler etc. från kontakt med det veterinärmedicinska läkemedlet.</p>

Dräktighet:
Säkerheten för det veterinärmedicinska läkemedlet under graviditet har inte bevisats. Användning rekommenderas inte under graviditet.
Interaktioner med andra läkemedel och övriga interaktioner:
Får inte blandas med andra veterinärmedicinska läkemedel.
Använd inte samtidigt med andra veterinärmedicinska läkemedel.
Överdosering:
Överskrid inte de rekommenderade doserna. Vid överdosering ska 50 % av vattenvolymen i akvariet bytas ut. Filtrera akvarievattnet genom ett extra aktivt kolfilter.
Särskilda begränsningar för användning och särskilda användningsvillkor:
Veterinärmedicinskt läkemedel. Det är förbjudet att använda detta veterinärmedicinska läkemedel på andra djur än följande sällskapsdjur: djur som hålls i akvarier eller dammar, prydnadsfiskar, prydnadsfåglar, brevduvor, terrariedjur, små gnagare, illrar eller tamkaniner som inte används för livsmedelsproduktion.

7. Biverkningar
Inga kända.
Det är viktigt att rapportera biverkningar. Det möjliggör fortlöpande säkerhetsövervakning av ett läkemedel. Om du observerar biverkningar, även sådana som inte nämns i denna bipacksedel, eller om du tror att läkemedlet inte har fungerat, meddela i första hand din veterinär. Du kan också rapportera eventuella biverkningar till innehavaren av godkännande för försäljning genom att använda kontaktpuppgifterna i slutet av denna bipacksedel, eller via ditt nationella rapporteringssystem.

8. Dosering för varje djurslag, administreringssätt och administreringsväg(ar)
Användning i vatten.

Om inte annat föreskrivs:

Dag 1: Fördela 40 droppar (= 2 ml) PROTOMOR per 100 liter akvarievatten i akvariet. Stäng av proteinskimmern och UV-strålningen. Koppla bort filtret från akvariet och låt det rinna i en behållare för att bevara mikroorganismerna i filtret. Lufta akvarievattnet. Om luftning inte är möjlig utan att filtret är aktivt rekommenderar vi att du låter det vara igång utan filtermaterial för att säkerställa tillräcklig vattenrörelse. I så fall bör filtermaterialet förvaras i en behållare med akvarievatten.

Dag 2: Fördela 20 droppar (= 1 ml) PROTOMOR per 100 liter akvarievatten i akvariet.
Dag 3: Administrera inte någon medicinerig. Sätt filtret och, om det finns, proteinskimmern och UV-strålningen i drift igen. Om filtermaterialet har förvarats separat ska vattnet inte återföras till akvariet. Skölj i så fall filtermaterialet grovt med ljummet söt- eller havsvatten (inte för noggrant för att bevara en del av mikroorganismerna) och sätt tillbaka det i filtret.
Dag 4: Fördela 40 droppar (= 2 ml) PROTOMOR per 100 liter akvarievatten i akvariet. Stäng av proteinskummaren och UV-strålningen. Koppla bort filtret från akvariet och låt det rinna i en behållare för att bevara mikroorganismerna i filtret. Lufta akvarievattnet. Om luftning inte är möjlig utan att filtret är aktivt rekommenderar vi att du låter filtret vara igång utan filtermaterial för att säkerställa tillräcklig vattenrörelse. I så fall bör filtermaterialet förvaras i en behållare med akvarievatten.

Dag 5: Ge inte några mediciner. Sätt filtret och, om det finns, proteinskimmern och UV-strålningen i drift igen. Om filtermaterialet har förvarats separat ska vattnet inte

återföras till akvariet. Skölj i så fall filtermaterialet grovt med ljummet söt- eller havsvatten (inte för noggrant för att bevara en del av mikroorganismerna) och sätt tillbaka det i filtret.

Dag 6: Ge inte några mediciner. Byt ut ca 30 % av akvarievattnet mot behandlat sötvatten eller havsvatten. Filtrera akvarievattnet med aktivt kol innan du byter ut vattnet.

9. Råd om korrekt administrering
Skaka väl före användning.

10. Karenstider
Ej tillämpligt.

11. Särskilda förvaringsanvisningar

- Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.
- Skyddas mot ljus.
- Förvaras i originalförpackningen.
- Använd inte detta läkemedel efter utgångsdatumet på etiketten efter EXP. Utgångsdatumet är den sista dagen i angiven månad.

12. Särskilda anvisningar för destruktion
Läkemedel ska inte kastas i avloppet eller bland hushållsavfall. Detta läkemedel bör inte släppas ut i vattendrag på grund av att malakitgrönoxalat kan vara farligt för fiskar och andra vattenlevande organismer.
Använd retursystem för kassering av ej använt läkemedel eller avfall från läkemedelsanvändningen i enlighet med lokala bestämmelser. Dessa åtgärder är till för att skydda miljön.
Fråga veterinär eller apotekspersonal hur man gör med läkemedel som inte längre används.

13. Klassificering av det veterinärmedicinska läkemedlet
Veterinärmedicinskt läkemedel som inte är receptbelagt.

14. Nummer på godkännande för försäljning och förpackningsstorlekar
Fällbar låda med 1 x 20 ml flaska
Fällbar låda med 1 x 100 ml flaska
Skyddsförpackning av polystyren med 1 x 1000 ml flaska
Eventuellt kommer inte alla förpackningsstorlekar att marknadsföras.

15. Datum då bipacksedeln senast ändrades
12/2024

16. Kontaktpuppgifter
Innehavare av godkännande för försäljning, och tillverkare ansvarig för frisläppande av tillverkningsatts och kontaktpuppgifter för att rapportera misstänkta biverkningar:
Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
DE-48291 Telgte
Tel: +49 2504 9304-0
info@aquarium-munster.com

Receptfri
